

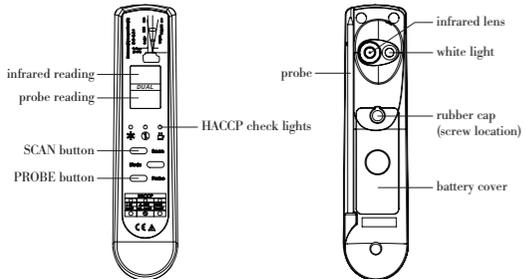
HUBERT®

INFRARED/ THERMOCOUPLE PROBE

THERMOMETER

Infrared: -67 to +482°F/-55 to +250°C

Thermocouple: -67 to +626°F/-55 to +330°C

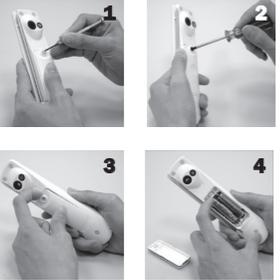


Note: In the following instructions, names of the control buttons are shown in CAPS. Function information that appears on the display is shown in **BOLD CAPS**.

BATTERY INSTALLATION

Power off the unit before installing the battery. A malfunction may occur if the power is on when the battery is installed. If a malfunction occurs, restart the device.

- Holding the device on the outside edges (do not press buttons), pick off the rubber cap on the battery cover using a small Phillips screwdriver.
- Remove the screw on the battery cover by turning it counter clockwise.
- Remove the battery cover, top edge first.
- Install two 1.5V AAA batteries observing polarity shown in compartment.



- Replace the battery cover, bottom edge first. **Important:** The water resistant feature requires maintaining a tight fit for the battery cover and the rubber cap.
- Fasten the screw on the battery cover by turning it clockwise.
- Replace the rubber cap over the screw by pushing it down securely.

OPERATING INSTRUCTIONS

Mode Selection: MIN > MAX > LOCK > °C/°F > EMIS

- A. Temperature Scale**
To select temperature reading in Fahrenheit or Celsius:
- Press the SCAN button to turn the thermometer on.
 - Press the MODE button four times. The °F or °C symbol flashes on the display.
 - Press the SCAN button to change the scale.

B. Infrared Thermometer
Infrared is the default mode of the INTP626X.
Note: The INTP626X is intended for food service use — do not use for safety related applications.

- 1. Infrared Scanning**
- Distance:Spot = 2.5:1**
For example, if the surface area being measured is 10" in diameter, then the thermometer must be within 25" of the target for an accurate reading.
 - Aim the infrared lens at the target and press the SCAN button to display the surface temperature.
The white light automatically turns on to illuminate the target.
 - Measurement continues as long as the SCAN button is pressed. The newest reading updates the display.
 - When the SCAN button is released, **HOLD** appears on the display and the last reading remains visible for 15 seconds before the unit automatically powers off.

Distance:Spot (FOV) = 2.5:1
Emissivity = 0.1~1, Step .01
Wave Length = 8µm-14µm

- 2. Minimum Mode**
- Press the SCAN button to turn the thermometer on.
 - Press the MODE button once. **MIN** flashes on the display.
 - Press and hold the SCAN button to confirm the Minimum Mode and display the lowest temperature among multiple targets.
- 3. Maximum Mode**
- Press the SCAN button to turn the thermometer on.
 - Press the MODE button twice. **MAX** flashes on the display.
 - Press and hold the SCAN button to confirm the Maximum Mode and display the highest temperature among multiple targets.
- 4. Lock Mode**
This is particularly useful for continuous temperature monitoring.
- Press the SCAN button to turn the thermometer on.
 - Press the MODE button three times. **LOCK** flashes on the display.
 - Press the SCAN button to confirm the Lock Mode. The thermometer continuously displays the temperature for up to 60 minutes or until the SCAN button is pressed again.

- 5. Emissivity**
Everything gives off a certain amount of radiation. Emissivity is the measure of this thermal radiation. The infrared thermometer is supplied with a default emissivity of 0.95, which standard for most uses. The emissivity of the thermometer can be changed from 0.05 (5E) to 1 (100E). **Only experienced personnel should attempt to make changes.**

- For information relating to the emissivity of specific materials, please contact CDN.
- Press the SCAN button to turn the thermometer on.
 - Press the MODE button five times to enter Emissivity Mode. **95E** flashes on the display.
 - Press the SCAN button to adjust the emissivity value in 0.01 (1E) increments.
 - Press the MODE button again to exit Emissivity Mode.
- Note:** Non-contact infrared thermometers are not recommended for use in measuring the temperature of shiny or polished metals.

6. Error Messages
The INTP626X incorporates visual diagnostic messages as follows:

- a. HI or LO** is displayed when the temperature being measured is outside the infrared range of the instrument.
- HI** indicates that the temperature is higher than +482°F/+250°C.
 - LO** indicates that the temperature is lower than -67°F/-55°C.
- b. Allow a minimum 30 minutes for the thermometer to stabilize to the working/room temperature.**
- ER2** is displayed when the thermometer is exposed to rapid changes in the ambient temperature.
 - ER3** is displayed when the ambient temperature exceeds -32°F/0°C OR +122°F/+50°C.
- c. For all other error messages it is necessary to reset the thermometer.**
- Wait for the thermometer to power off.
 - Remove the battery and wait for a minimum of one minute.
 - Reinstall the battery (see **Battery Installation**).
 - Press the SCAN button to turn the thermometer on.
 - If the error message remains, please contact CDN for further assistance.

C. Thermocouple Probe
Important: The probe may be damaged if measurement temperature is lower than -67°F/-55°C OR higher than +626°F/+330°C.

- Flip down the probe until fully extended.
- Insert the probe at least 1 1/2.5 cm into the food.
- Press the PROBE button to continuously display the temperature for up to 4 minutes before the unit automatically powers off.
Note: Pressing the PROBE button may interrupt the last infrared HOLD reading. Press the PROBE button again to return to infrared scanning.
- Wearing a heat resistant glove, flip the probe back into the case when finished.
Important: Do not twist the probe or rotate it in wrong direction. Exceptional stress on probe may cause it to break.
CAUTION: Probe may be HOT after use. Always wear a heat resistant glove to touch the stainless steel probe or sensor cable during or just after cooking. **Do not touch with bare hands.**

- D. HACCP Check**
Integrated HACCP check lights and icons instantly show if temperatures are within HACCP guidelines for safe food temperatures.
The GREEN and RED lights will always be lit before power off.
- A **GREEN** light above the **SNOWFLAKE** icon (❄️) indicates a safe cool or frozen condition below 40°F/4°C.
 - A **GREEN** light above the **HOT CUP** icon (☕) indicates a safe holding temperature above 140°F/60°C.
 - A **RED** light above the **DON'T EAT** icon (🚫) indicates that the temperature is within the **HACCP Danger Zone** of 40 to 140°F/4 to 60°C.

- E. Battery Status**
The thermometer incorporates visual battery status indication:
- Battery OK:** measurements are possible
 - Battery Low:** replace battery with two 1.5V AAA Alkaline cells; measurements are possible
 - Battery Exhausted:** replace battery; measurements are not possible

CARE OF YOUR PRODUCT

- The sensor lens is the most delicate part of the thermometer and should be kept clean at all times. Take care when cleaning the lens. Use only a soft cloth or cotton swab with water or rubbing alcohol. Allow the lens to dry fully before using the thermometer.
- Do not submerge any part of the thermometer in water. Wipe clean with a damp cloth.
- Store the thermometer at room temperature between -4 to +149°F/-20 to +65°C.

CAUTION: Avoid keeping the thermometer too close to objects that continuously generate high heat for long periods (i.e., hot plate). This can cause the thermometer to overheat.

PRECAUTIONS

- Dispose of used battery promptly and keep away from children.
- Always wear a heat resistant glove to touch the stainless steel probe during or just after cooking. **Do not touch with bare hands.**
- Keep the batteries, stainless steel probe and sensor cable away from children.
- Clean the probe and dry thoroughly after use.
- Do not clean the case with abrasive or corrosive compound, which may scratch the plastic and corrode the electronic circuits.
- Do not subject the unit to excessive force shock, dust, temperature or humidity, which may result in malfunction, shorter electronic life span, damaged battery and distorted parts.
- Do not tamper with the unit's internal components. Doing so will invalidate the warranty on the unit and may cause unnecessary battery damage and distorted parts.
- Do not subject the unit to excessive exposure to direct sunlight. **The unit is not waterproof** — do not immerse it into water or expose to heavy rain.
- To avoid deformation, do not place the unit in extreme temperatures. Never burn the probe directly over the fire. Do not use the probe when the temperature is above 626°F/330°C. Doing so will deteriorate the probe.
- Do not use the thermometer in a microwave oven.
- Always read the users manual thoroughly before operating.

CE Note: This device could be sensitive to electrostatic discharge. If electrostatic discharge or malfunctioning occurs, please re-install the battery to reset this unit.

EMC/RFI
Readings may be affected if the unit is operated within a radio frequency electromagnetic field strength of approximately 3 volts per meter, but the performance of the instrument will not be permanently affected.

SPECIFICATIONS

	Infrared Scan	Thermocouple Probe (K type, Grounded)
Measurement Range	-67 to +482°F/ -55to +250°C	-67 to +626°F/ -55 to +330°C
Operating Range	32 to 122°F/0 to 50°C	
Accuracy (Tobj=59-95°F/ 15-35°C, Tamb=77°F/25°C)	±1.1°F/±0.6°C	below 23°F/-5°C: ±1.8°F/±1°C
Accuracy (Tamb=73 ±37.4°F/ 23 ±3°C)	-27 to 32°F/-33 to 0°C: ±(1.8°F/1°C + 0.1/degree C) 32 to 149°F/0 to 65°C: ±1.8°F/±1°C 149 to 482°F/65 to 250°C: ±1.5% of reading	23 to 149°F/-5 to 65°C: ±0.9°F/0.5°C above 149°F/65°C: +/- 1% of reading
Distance:Spot	2.5:1 optics ratio	
Emissivity Range	0.95 default; adjustable 0.1 to 1, step .01	
Resolution	0.5°F/0.2°C at -9.9 to 199.9, otherwise 1°F/1°C	
Power Supply	2 DC 1.5V AAA Alkaline batteries	
Battery Life	Typ. 18 hours continuous use (auto power off after 15 seconds)	
Dimensions	1.5 W x 6.3 H x 0.87 D (inches)/ 38 W x 160.09 H x 22.18 D (mm)	
Weight	3.5 oz/98.1 g (including battery)	

The information in this document has been reviewed and is believed to be accurate. However, neither the manufacturer nor its affiliates assume any responsibility for inaccuracies, errors or omissions that may be contained herein. In no event will the manufacturer or its affiliates be liable for direct, indirect, special, incidental or consequential damages arisen by using this product or resulting from any defect/omission in this document, even if advised of the possibility of such damages. The manufacturer and its affiliates reserve the right to make improvements or changes to this document and the products and services described at any time, without notice or obligation.

NSF Contains **BioCote** silver phosphate glass antimicrobial technology to preserve the surface and prevent degradation caused by microbial growth

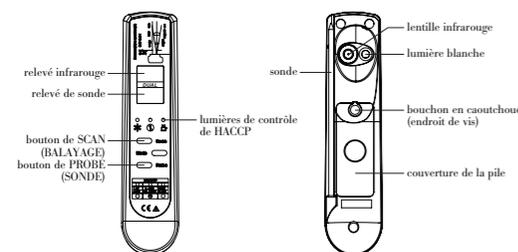


HUBERT®

THERMOMÈTRE DE SONDE THERMOCOUPLE/ INFRAROUGE

Infrarouge : -67 à +482°F/-55 à +250°C

Thermocouple : -67 à +626°F/-55 à +330°C

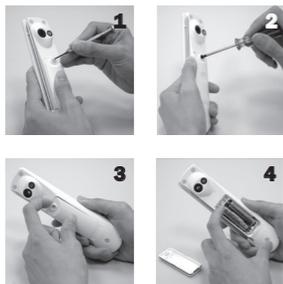


Note : Dans les instructions suivantes, les boutons de contrôle sont en MAJUSCULE. L'information du fonctionnement qui apparaît sur l'affichage est en **MAJUSCULE BAS**.

INSTALLATION DE LA PILE

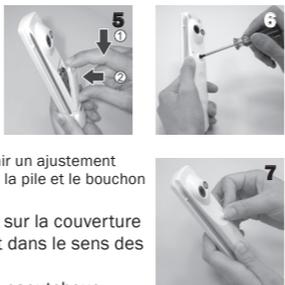
Mettre l'unité hors tension avant d'installer les piles. Un mal fonctionnement peut se produire si la puissance est sur le moment lors de l'installation de la pile. Si un défaut de fonctionnement se produit, remettre le dispositif en marche.

- Tenir le dispositif sur les bords extérieurs (ne pas appuyer sur les boutons), enlever le bouchon en caoutchouc sur la couverture de la pile à l'aide d'un petit tournevis Phillips.
- Enlever la vis sur la couverture de la pile en la tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
- Enlever la couverture de la pile, côté supérieur d'abord.
- Installer deux 1.5V piles de AAA en



observant la polarité montrée dans le compartiment.

- Replacer la couverture de la pile, côté inférieur d'abord. **Important** : Le dispositif indélébile exige de maintenir un ajustement serré pour la couverture de la pile et le bouchon en caoutchouc.
- Attacher et serrer la vis sur la couverture de la pile en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Replacer le bouchon en caoutchouc au-dessus de la vis en appuyant solidement.



INSTRUCTIONS D'OPERATION

Choisir le Mode : MIN > MAX > LOCK (VERROUILLER) > °C/°F > EMIS

A. Echelle de Température

Pour choisir le relevé de la température dans Fahrenheit ou Celsius :

- Appuyer SCAN (BALAYAGE) pour mettre le thermomètre en marche.
- Appuyer MODE quatre fois. Le symbole de °F ou °C clignote sur l'affichage.
- Appuyer SCAN pour changer l'échelle.

B. Thermomètre Infrarouge

L'infrarouge est le mode de défaut de l'INTP626X.

Note : L'INTP626X est prévu pour l'usage de service de traiteur - ne pas employer pour des applications sécuritaires.

1. Balayage Infrarouge

a. Distance : Point = 2.5:1

Par exemple, si la surface mesure 25.4 cm de diamètre, alors le thermomètre doit être situé à moins de 63.5 cm de la cible pour un relevé précis.

Distance : Point (FOV)= 2,5:1
Emissivité = 0.1~1, Etape 0,01
Longueur d'onde = 8µm-14µm

- Viser la lentille infrarouge à la cible et appuyer SCAN pour montrer la température de surface. **La lumière blanche s'allume automatiquement pour illuminer la cible.**
- Les mesures continuent tant que SCAN est appuyé. Le relevé le plus récent met l'affichage à jour.
- Quand SCAN est relâché, **HOLD** (RETENIR) apparaît sur l'affichage, et le dernier relevé demeure visible pendant 15 secondes avant que l'unité s'éteint automatiquement

2. Mode Minimum

- Appuyer SCAN pour mettre le thermomètre en marche.
- Appuyer MODE une fois. **MIN** clignote sur l'affichage.
- Appuyer et tenir SCAN pour confirmer le Mode Minimum et pour montrer la plus basse température parmi les cibles multiples.

3. Mode Maximum

- Appuyer SCAN pour mettre le thermomètre en marche.
- Appuyer MODE deux fois. **MAX** clignote sur l'affichage.
- Appuyer et tenir SCAN pour confirmer le Mode Maximum et pour montrer la température la plus élevée parmi les cibles multiples.

4. Mode à Verrouillage

Il est particulièrement utile pour le contrôle continu de la température

- Appuyer SCAN pour mettre le thermomètre en marche.
- Appuyer MODE trois fois. **LOCK** (VERROUILLER) clignote sur l'affichage.
- Appuyer SCAN pour confirmer le Mode à Verrouillage.

Le thermomètre va montrer sans interruption la température pendant 60 minutes ou jusqu'au SCAN est appuyé encore.

5. Emissivité

Toute chose dégage une certaine quantité de radiation. L'émissivité est la mesure de radiation thermique. Le thermomètre infrarouge vient avec une émissivité de défaut de 0.95, qui est standard pour la plupart des usages. L'émissivité du thermomètre peut être changée de 0.05 (5E) à 1 (100E). **Seulement le personnel expérimenté devrait essayer de faire des changements.** Pour l'information concernant l'émissivité des matériaux spécifiques, contacter CDN SVP.

- Appuyer SCAN pour mettre le thermomètre en marche.
- Appuyer MODE cinq fois pour faire entrer le Mode d'Emissivité. **95E** clignote sur l'affichage.
- Appuyer SCAN pour ajuster la valeur d'émissivité dans 0.01 (1E) incrément.
- Appuyer MODE encore pour annuler le Mode d'Emissivité. **Note** : Les thermomètres infrarouges de non contact ne sont pas recommandés pour l'usage des mesures de la température de métaux brillants ou polis.

6. Messages d'Erreur

L'INTP626X incorpore les messages de diagnostic visuels comme suit :

- HI** ou **LO** (BAS) est affiché quand la température étant mesurée est en dehors de la gamme infrarouge de l'instrument.
 - HI** indique que la température est supérieur à +250°C.
 - LO** indique que la température est inférieure à -55°C.
- Accorder au thermomètre un minimum de 30 minutes pour se stabiliser à une température fonctionnement/ambiante.
 - ER2** est affiché quand le thermomètre est exposé aux changements rapides de la température ambiante.
 - ER3** est affiché quand la température ambiante excède 0°C OU +50°C.
- Pour tous autres messages d'erreur, il est nécessaire de remettre le thermomètre à zéro.
 - Attendre le thermomètre de s'éteindre.
 - Enlever les piles et attendre une minute minimum.
 - Réinstaller les piles (voir **L'Installation de la Pile**).
 - Appuyer SCAN pour mettre le thermomètre en marche.
 - Si le message d'erreur reste, contacter CDN SVP pour plus d'aide.

C. Sonde de Thermocouple

Important : La sonde peut être endommagée si la température est inférieure à -55°C ou supérieure à +330°C.

- Ouvrir la sonde entièrement.
- Insérer la sonde au moins 2.5 cm dans la nourriture.
- Appuyer PROBE (SONDE) pour afficher sans interruption la température pendant 4 minutes avant que l'unité s'éteint automatiquement. **Note** : Appuyer PROBE peut interrompre le dernier relevé de HOLD infrarouge. Appuyer PROBE encore pour retourner au balayage infrarouge.
- Une fois terminé, porter des gants résistant à la chaleur puis remettre la sonde de nouveau en place. **Important** : Ne pas tordre la sonde ou ne pas la tourner dans une fausse direction. Un effort exceptionnel sur la sonde peut la faire casser. **AVERTISSEMENT** : La sonde peut être CHAUDE après utilisation. Il faut toujours Porter des gants résistant à la chaleur pour toucher le câble de sonde ou de sonde d'acier inoxydable pendant ou juste après la cuisine. Ne pas toucher avec les mains nues.

D. HACCP de Contrôle

Les lumières et les icônes de contrôle intégrées de HACCP montrent immédiatement si les températures sont dans les directives de HACCP pour les températures sûres de nourriture. **Note** : Les lumières **VERTES** et **ROUGES** sont toujours allumées avant que le thermomètre s'éteint.

- Une lumière **VERTE** au-dessus de l'icône de **FLOCON DE NEIGE** (☼) indique un état frais ou gelé sûr inférieur à 4°C.
- Une lumière **VERTE** au-dessus de l'icône de **TASSE CHAUDE** (☺) indique une température conservée sûre supérieure à 60°C.
- Une lumière **ROUGE** au-dessus de l'icône de **NE PAS MANGER** (⚠) indique que la température est dans la **Zone Dangereuse de HACCP** de 4 à 60°C.

E. Statut de la Pile

Le thermomètre incorpore l'indication de statut visuelle de la pile :

- La Pile OK** : les mesures sont possibles
- La Pile Faible** : remplacer les piles avec deux 1.5V piles de AAA ; les mesures sont possibles
- La Pile Epuisée** : remplacer les piles ; les mesures ne sont pas possibles

L'ENTRETIEN DE VOTRE PRODUIT

- La lentille de détecteur est la pièce la plus sensible du thermomètre et devrait être maintenu propre à tout moment. Faire attention en nettoyant la lentille. Employer un chiffon doux ou un coton tige avec l'eau ou l'alcool de frottage. Laisser la lentille sécher entièrement avant d'utiliser le thermomètre.
- Ne pas submerger les pièces du thermomètre dans l'eau. Essuyez les avec un chiffon humide.
- Conserver le thermomètre à une température ambiante entre -20 et +65°C.

AVERTISSEMENT : Éviter de garder le thermomètre trop près des objets qui gardent la haute chaleur pendant de longues périodes (ex : plat chaud). Ceci peut faire surchauffer le thermomètre.

PRECAUTIONS

- Débarrasser des piles usées promptement et les garder loin des enfants.
- Porter toujours des gants résistant à la chaleur pour toucher la sonde d'acier inoxydable pendant ou juste après la cuisson. **Ne pas toucher avec les mains nues.**
- Garder les piles et la sonde d'acier inoxydable hors de la portée des enfants.
- Nettoyer et bien sécher la sonde après usage.
- Ne pas nettoyer l'appareil avec un composé abrasif ou corrosif, cela pourrait égratigner le plastique ou corroder les circuits électroniques.
- Ne pas exposer l'appareil au choc de force excessif, à la poussière, à la température, ou à l'humidité qui pourrait entraîner un mal fonctionnement, une vie électronique courte, une pile endommagée, et des parties déformées.
- Eviter d'accéder aux composantes internes de l'appareil ou de les altérer. Cela pourrait annuler la garantie de l'appareil et endommager la pile ou altérer le fonctionnement de certaines pièces.
- Ne pas soumettre l'appareil à une exposition excessive à la lumière directe du soleil. **L'appareil ne résiste pas à l'eau.** Ne pas l'immerger dans l'eau ou l'exposer à une forte pluie.
- Pour éviter la déformation de l'appareil, ne pas l'exposer à des températures extrêmes.
- Ne jamais brûler la sonde d'acier directement au feu. Ne pas utiliser la sonde d'acier inoxydable à des températures excédant 330°C. Cela endommagerait la sonde.
- Ne pas utiliser la sonde au four à micro-ondes.
- Lire le manuel complètement avant l'usage de l'appareil.

Note de CE : Cet appareil peut être sensible à une décharge électrostatique. Si la décharge électrostatique ou un dysfonctionnement se produit, S'il vous plaît réinstallez la pile pour réinitialiser l'appareil.

EMC/RFI

Les relevés peuvent être affectés si l'unité est actionnée dans une force de champs électromagnétiques de radiofréquence d'approximativement 3 volts par mètre, mais la performance de l'instrument ne sera pas de manière permanente affectée.

SPECIFICATIONS

	Balayage Infrarouge	Sonde de Thermocouple (K genre, mis à la terre)
Gamme de Mesure	-55 à +250°C	-55 à +330°C
Gamme de Fonctionnement	0 à 50°C	
Précision (Tobj=15-35°C, Tamb=25°C)	±0.6 C	sous -5°C: ±1°C
Précision (Tamb=23 ±3°C)	-33 à 0°C: ±(1°C + 0.1/ degré C) 0 à 65°C: ±1°C 65 à 250°C: ±1.5% de relevé	-5 à 65°C: ±0.5°C plus de 65°C: ±1% de relevé
Distance : Point	2.5:1 rapport optique	
Gamme d'Emissivité	0.95 défaut; adaptable 0.1 à 1, étape 0.01	
Résolution	0.2°C à -9.9 à 199.9, différemment 1°C	
Alimentation d'Energie	2 DC 1.5V AAA les piles alcalines	
La Vie de la Pile	Type. 18 heures d'utilisation continue (s'éteint automatiquement après 15 secondes)	
Dimensions	38 W x 160.09 H x 22.18 D (mm)	
Poids	98.1 g (y compris la pile)	

L'information dans ce document a été revue est crue pour être précise. Cependant, ni le fabricant ni ses affiliées n'assument la responsabilité pour les inexactitudes, les erreurs ou les omissions qui peuvent être contenues en ceci. Dans aucun événement le fabricant ou ses affiliées sont responsables des dommages directs, indirects, spéciaux, incidents ou conséquents présentés en utilisant ce produit ou résultant de n'importe quel défaut/omission dans ce document, même si conseillé de la possibilité de tels dommages. Le fabricant et ses affiliées réservent le droit pour faire des améliorations ou des changements à ce document et les produits et les services décrits à tout moment, sans notification ou sans obligation.



Contient la technologie antimicrobienne BioCare basée sur verre phosphate chargé avec argent afin de protéger la superficie et prévenir la dégradation causée par le développement des microbes.

